

andis®



Item pictured may differ from actual product

Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

El artículo ilustrado puede diferir del producto real

Das abgebildete Gerät kann sich vom eigentlichen Produkt unterscheiden

Il prodotto reale può essere diverso da quello rappresentato

De afbeelding kan verschillen van het werkelijke product

Item da foto pode diferir do produto real

图示可能与实际产品不同

Изображенное устройство может отличаться от приобретенного изделия

Modellen på bilden kan se annorlunda ut än den du har

Kuvan tuote voi poiketa todellisesta tuotteesta

Enheten på bildet kan være forskjellig fra ditt produkt

Det afbillede emne kan afvige fra det faktiske produkt

Urządzenie przedstawione na ilustracji może różnić się od rzeczywistego produktu

사진은 실물과 다를 수 있습니다

図に示された商品は実際の製品と異なる場合があります

Use & Care Instructions

CNG-1

Läs dessa instruktioner innan du använder din nya Andis-klottrimmer. Din Andis-klottrimmer är ett precisionsverktyg som med god skötsel kommer att hålla i många år.

VIKTIG SÄKERHETSUPPLYSNING

Iakttä alltid försiktighet när du använder elverktyg. Tänk särskilt på följande: **Läs hela bruksanvisningen innan du använder Andis-klottrimmern.**

VARNING! Undvik risk för elstötar:

1. Tag inte i en klottrimmer som fallit ned i vatten. Dra omedelbart ur kontakten.
2. Använd aldrig trimmern i bad eller i dusch.
3. Placera eller förvara ej klottrimmern där den kan falla ned i eller dras ned i någon behållare med vatten. Placera inte maskinen i vatten eller annan vätska. Tappa den inte i vatten eller annan vätska.
4. Dra alltid ur kontakten ur uttaget omedelbart efter avslutad användning.
5. Dra ur kontakten innan du rengör, plockar isär eller sätter ihop klippmaskinens delar.

VARNING! Undvik brännskador, eldsvåda, elchock och skador så här:

1. Lämna aldrig en inkopplad maskin obevakad.
2. Denna klottrimmer är avsedd att användas av barn över 8 år och personer med funktionshinder eller av personer med bristande kunskap och erfarenhet om användning sker under tillsyn eller efter instruktion

- givits om risker och hur man använder maskinen på ett säkert och riskfritt sätt.
3. Se till att barn inte leker med maskinen.
 4. Använd endast maskinen för avsedda ändamål och såsom beskrivs i denna bruksanvisning. Anslut endast tillbehör som är godkända av Andis.
 5. Använd aldrig en klotrimmer som har skador på kontakt eller kabel, maskin som inte fungerar korrekt, maskin som tappats eller skadats, eller utsatts för vatten. Ta den istället till en av våra godkända Andis-reparatörer för bedömning och lagning.
 6. Se till så att kabeln inte nuddar varma eller vassa föremål.
 7. Stoppa inte in föremål i maskinens öppningar.
 8. Använd inte maskinen utomhus eller där aerosol/ sprejer eller andra brandfarliga produkter förekommer. Inte heller där syrgas hanteras.
 9. Ta inte i trimhuvudet eller tillbehören efter användning. De kan vara varma och orsaka brännskador.
 10. Vrid kontrollen till OFF och dra sedan ur kontakten ur eluttaget för att stänga av trimmern.
 11. Använd alltid skyddsglasögon när du använder klotrimmern. Bär inte löst sittande kläder eller smycken under användning. Håll långt hår borta från arbetsområdet.
 12. Låt inga djur vidröra eller slicka på klotrimmern när den används.
 13. Håll inte sliphjulet eller slipstenen på samma plats på klon och tryck inte för hårt mot klon vid trimning, för att undvika skador.

14. Se till att tillbehören sitter fast ordentligt innan användning.
15. Lämna inte en inkopplad klottrimmer obebakad.
16. **VARNING:** Placera inte eller lämna inte maskinen under arbetet där den kan bli (1) skadad av djur eller (2) utsatt för väder och vind.
17. Håll maskinen torr.
18. Rengöring och skötsel ska inte göras av barn utan tillsyn.
19. Denna maskin innehåller batterier som inte kan bytas ut.
20. Denna maskin är endast utformad för att användas hemma och inom kommersiella områden.
21. A-vägd ljudtrycksnivå är under 70 dB.
22. Vibrationsnivån är under 2,5 m/s².
23. **VARNING:** Använd endast den medföljande laddaren för ZD12D050100 för att ladda maskinen.
24. Batteriet ska tas ur innan apparaten kasseras.
25. Maskinen ska kopplas ur innan batteriet tas ur.
26. Batteriet ska slängas/återvinnas på ett säkert sätt.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

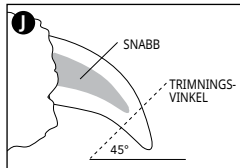
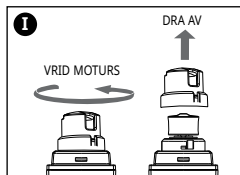
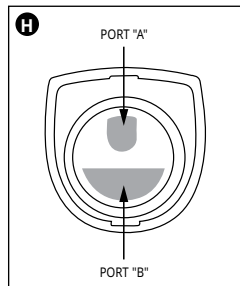
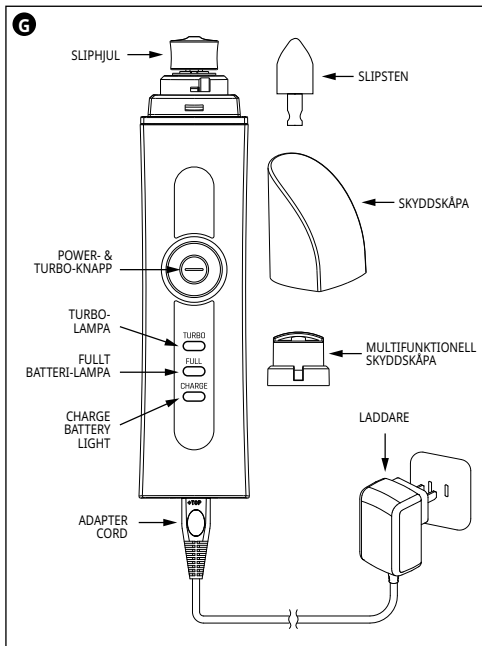
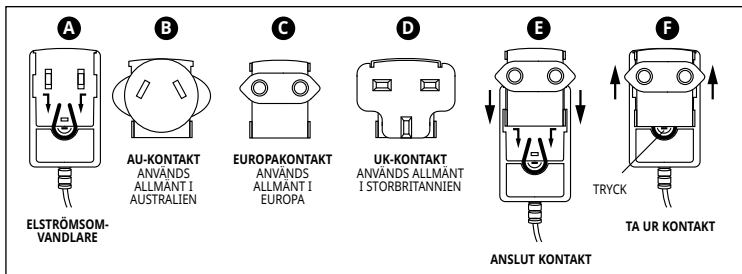
BRUKSANVISNING

Klottrimmern måste fulladdas innan första användningen. Starta klottrimmern genom att trycka på POWER-knappen och stäng av den genom att trycka på POWER-knappen en gång till. Dubbelklicka på POWER-knappen för TURBO-hastighet (7 400 RPM) och dubbelklicka på POWER-knappen en gång till för att återgå till NORMAL-hastighet (6 500 RPM) (Figur G).

LADDKABEL

Denna enhet är utrustad med en allmän elströmsomvandlare/batteriladdare (Figur A).

1. Ta upp adaptorn och laddaren ur kartongen.
2. Observera att laddaren levereras med en allmän elströmsomvandlare och tre utbytbara adapterar (Figur A-D).



3. För att fästa önskad adapterkontakt, placera adapterns tappar i skårorna på strömadaptern och skjut fast tills den "klickar" på plats. För att ta bort, tryck på den halvcirkelformade knappen på elströmsomvandlaren och drar av kontakten. Alla kontakter för olika länder fästs och tas bort med samma metod (Figur E & F).
4. Anslut strömkabeln till klotrimmerns baksida och anslut sedan elströmsomvandlaren till ett eluttag.

LADDA KLOTRIMMERN

Batteriladdaren är avsedd för användning med Andis CNG-1 klotrimmer. Ta upp klotrimmern och laddaren ur kartongen. Anslut laddaren till ett 230 V-eluttag.

Klotrimmern måste vara i läge OFF när du ansluter laddaren till uttaget. Anslut adaptorn direkt till klotrimmerns underdel (Figur G). Klotrimmern har ett litiumjonbatteri som inte kan skadas av överladdning. Vi rekommenderar att laddaren kopplas bort om klotrimmern inte ska användas på sju eller fler dagar.

KLOTRIMMERNS INDIKATORLAMPOR

Se diagrammet för laddningsstatus och motsvarande indikatorlampor.

OM LADDNINGEN MISSLYCKAS

1. Se till att det finns spänning (ström) i vägguttaget. Testa med en lampa eller apparat som du vet fungerar.
2. Kontrollera att adaptorn är ordentligt ansluten till klotrimmerns underdel. Om klotrimmern fortfarande inte laddar ska du ta den till en av våra godkända reparatörer för bedömning, lagning eller byte.

SLADDLÖS DRIFT

När batteriet är fulladdat blinkar den gröna FULLT BATTERI-lampan. När batteriet behöver laddas slocknar den gröna FULLT BATTERI-lampan och den röda LADDA BATTERIET-lampan blinkar (Figur G).

KLOTRIMMERNS INDIKATORSTATUS

Klotrimmern används	Indikatorstatus
Fulladdad	FULLT BATTERI-LAMPAN blinkar
Dålig laddning	LADDA BATTERIET-LAMPAN blinkar
Klotrimmern laddar	Indikatorstatus
Vid laddning	LADDA BATTERIET-lampan lyser FULLT BATTERI-lampan blinkar
Fulladdad	LADDA BATTERIET-lampan lyser ej FULLT BATTERI-lampan lyser

När batteriet har laddats ur helt (efter ca 180 minuter) slocknar den röda LADDA BATTERIET-lampan, vilket indikerar att batteriet ska laddas eller att klotrimmern måste användas med adapterkabeln (Figur G).

ANVÄNDA MED ADAPTERKABEL

Om klotrimmern stängs av under användning kan adapterkabeln anslutas för att fortsätta använda maskinen med kabeldrift. När maskinen drivs med adapterkabeln ansluten lyser den gröna FULLT BATTERI-lampan och den röda LADDA BATTERIET-lampan blinkar (Figur G).

ANVÄNDA TRIMNINGSTILLBEHÖREN

Din Andis-klottrimmer levereras med en konisk slipsten, ett sliphjul och en multifunktionell skyddskåpa (Figur G). Vi rekommenderar att endast använda Andis-tillbehör som är specifikt avsedda för CNG-1 klotrimmern.

Den multifunktionella skyddskåpan har tre portar för användning på små eller stora djur (Figur H). **Skyddskåpan ska endast användas tillsammans med sliphjulet.**

- Använd Port "A" för små djur.
- Använd Port "B" för stora djur.
- Använd Port "C" för snabb klottrimning. Använd tumme och pekfinger för att hålla i djurets tass och rör den mot trimmern för att trimma klon. **Håll inte klon mot slipstenen längre än tre sekunder i taget.** (Figur H).

För att ta bort den multifunktionella skyddskåpan: Vrid moturs för att lossa och dra rakt upp (Figur I).

För att ta bort sliphjulet: Ta tag i sliphjulet och dra rakt upp.

För att sätta in ett nytt sliphjul: Sätt in ett nytt sliphjul i skåran och tryck till försiktigt.

VIKTIGT: Se till att slipstenen eller sliphjulet sitter fast ordentligt före användning. Om ett tillbehör är löst under användning kan det lossna från klotrimmern och orsaka skada.

INNAN TRIMNING

Innan du trimmar en hunds klor:

1. Vänj hunden vid att du rör vid tassarna innan du introducerar klotrimmern. Ägna några minuter åt att klappa tassarna samtidigt som du ger positiv förstärkning.
2. Låt hunden nosa på klotrimmern medan den är avstängd.
3. Starta trimmern så att hunden får vänja sig vid ljudet. Få hunden att sitta ner när maskinen är igång och i din hand.
4. För trimmern mot hundens klor när den har vant sig vid maskinen. Trimma inte ännu.
5. Du kan behöva upprepa stegen ovan ett par gånger.

KLOANATOMI

Innan du trimmar din hunds klor måste du identifiera klons "pulpa". Pulpan är den inre mjuka delen av klon som innehåller blodkärl och nervändar och som är omgiven av ett hårt yttre skydd. Kommer du åt eller skär pulpan gör det ont på hunden och det kan blöda (Figur J).

På hundar med ljusa klor är pulpan är vanligtvis ljusrosa och är lättare att se. På hundar med mörka klor är pulpan vanligtvis en mörkare fläck i mitten av trimningsområdet. Trimma lite i taget och håll utkik efter pulpan, oavsett klotyp.

HUNDENS SÄKERHET OCH AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Hunden bör vara kopplad under trimningen. Det kan hjälpa att ha en person till hjälp för att hålla i hunden om det behövs.

Håll pälsen borta från rörliga delar. Om päls fastnar i maskinen, eller om klon trycks för hårt mot trimmern, stannar den automatiskt. Om maskinen stannar automatiskt, kommer den att återställa och starta om sig efter några sekunder när trycket eller pälsen har tagits bort.

TRIMMA KLOR

Din Andis-klottrimmer har två olika hastigheter: NORMAL och TURBO. Använd NORMAL hastighet för vanlig klottrimning. Använd TURBO för stora hundar.

1. Starta klottrimmern. Den startar i NORMAL hastighet. Dubbelklicka på POWER-knappen för att använda TURBO-hastighet.
2. Särå på hundens tår genom att placera din tumme mellan trampdynorna och hålla i tassen ordentligt. Dra bort lång päls från tassen för att undvika att den fastnar. Du kan placera en nylonstrumpa över tassen och trycka klorna genom tyget för enkel åtkomst samtidigt som pälsen hålls borta.
3. Håll tå och klo i en hand och klottrimmern i den andra. Detta ger så lite vibrationer som möjligt, vilket är skönare för hunden.
4. Trimma från roten av klon och mot spetsen för att få en mjuk kant.
5. Använd en jämn sidledsrörelse vid trimning av klorna. Om du håller spetsen på samma plats för länge kan det orsaka ojämnheter och övertrimning. **Håll inte klon mot sliphjulet eller slipstenen längre än tre sekunder i taget.**
6. **VIKTIGT: Tryck inte för hårt när du trimmar.** Låt trimmerns hastighet göra jobbet. Tryck inte det roterande sliphjulet mot klon. Tryck gör klon varm och kan orsaka smärta för hunden.
7. Håll klottrimmern borta från klon när du börjar, annars kan slipen "ta tag" i klon och göra att du tappat kontrollen eller skadar hunden.

SKÖTSEL

Rengöring och skötsel ska inte göras av barn utan tillsyn.

Det inre av klottrimmern har smorts på ett bestående sätt under tillverkningen. Gör inget annat underhåll själv än vad som beskrivs här. Endast Andis Company eller någon av våra godkända reparatörer, Andis Authorized Service Station, får hantera klippmaskinen inuti eller på andra sätt än vad som beskrivs här.

RENGÖRING & UNDERHÅLL

- Stäng AV klotrimmern och ta bort den multifunktionella skyddskåpan genom att vrida moturs och dra rakt uppåt.
- Borsta eller blås bort damm och annat från klotrimmern efter varje användning.
- Använd en mjuk trasa för att torka av klotrimmern.
- Byt ut trimningstillbehör när de är utslitna.
- Kontrollera sladdarna och klotrimmern efter skador regelbundet.

WARNING: Använd aldrig Andis-klotrimmern i närheten av öppna vattenkranar. Håll aldrig maskinen under rinnande vatten eller under vatten. Det finns då risk för elchock och maskinskada. **Företaget Andis ansvarar inte för följderna av ett dylikt felaktigt beteende.**

Lue nämä ohjeet ennen uuden Andis-kynsienhiontakoneen käyttöä. Huolehdi siitä hienon tarkkuusinstrumentin vaatimalla tavalla, niin se kestää käytössä vuosia.

TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Sähkölaitteita käytettäessä on aina huomioitava niiden turvallinen käyttö mukaan lukien: **Lue kaikki ohjeet ennen Andis-kynsienhiontakoneen käyttöä.**

VAROITUS: sähköiskun vaaran välttämiseksi:

1. Älä koske kynsienhiontakoneeseen, joka on pudonnut veteen. Kytke se heti irti.
2. Älä käytä kylvyssä tai suihkussa.
3. Älä aseta tai säilytä kynsienhiontakonetta niin, että se voi pudota ammeeseen tai altaaseen. Älä upota tai pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
4. Kytke tämä kynsienhiontakone aina irti pistorasiasta heti käytön jälkeen.
5. Kytke kynsienhiontakone irti pistorasiasta ennen puhdistusta, osien poistamista tai vaihtamista.

VAROITUS: Palovammojen, tulipalon, sähköiskujen tai henkilövammojen välttämiseksi:

1. Laitetta ei saa koskaan jättää valvomatta sen ollessa kytkettynä pistorasiaan.
2. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden on fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat vähentyneet, tai joilla ei ole kokemusta ja taitoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet tai koulutus laitteen turvalliseen käyttöön ja he

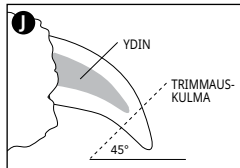
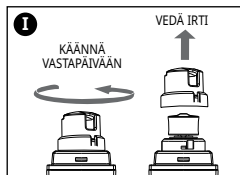
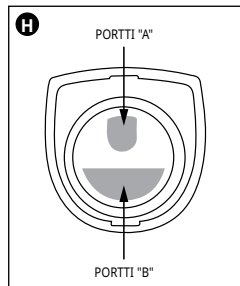
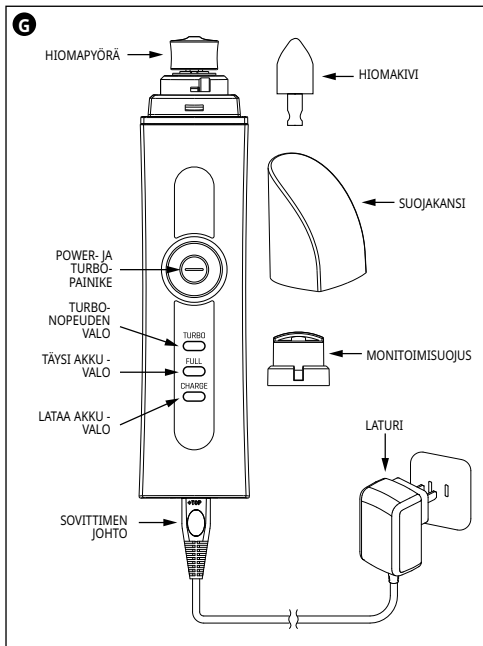
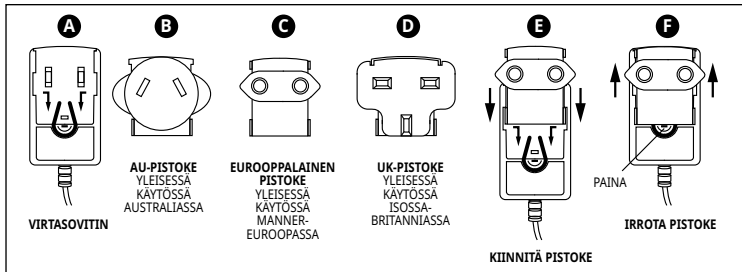
- ymmärtävät mahdolliset riskit.
3. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
 4. Käytä tätä laitetta vain tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä lisälaitteita, joita Andis ei suosittele.
 5. Älä koskaan käytä kynsienhiontakonetta, jos sen sähköjohto on vahingoittunut, se ei toimi kunnolla tai se on pudonnut tai vahingoittunut tai se on pudotettu veteen. Palauta valtuutettuun Andis-huoltopisteeseen tutkittavaksi tai korjattavaksi.
 6. Pidä johto pois kuumilta tai teräviltä alustoilta.
 7. Älä koskaan pudota tai työnnä mitään aukkoihin.
 8. Älä käytä ulkona tai lähellä aerosoli (suihku) tuotteita tai muita herkästi syttyviä aineita tai missä annetaan hapetta.
 9. Älä koske holkkiin tai lisälaitteisiin käytön jälkeen. Ne voivat olla kuumia ja aiheuttaa ihoon palovammoja.
 10. Kytke pois päältä kytkemällä laite pois päältä ja irrottamalla pistorasiasta.
 11. Käytä aina suojalaseja kynsienhiontakonetta käyttäessäsi. Älä käytä löysiä koruja tai vaatteita käytön aikana. Pidä pitkät hiukset poissa työalueelta.
 12. Älä anna eläinten nuolla tai koskettaa kynsienhiontakonetta käytön aikana.
 13. Kynsien vahingoittumisen voi estää siten, että hiomapyörää tai -kiveä ei pidetä yhdessä paikassa kynnen päällä tai käytetä liiallista painetta kynteen hiomisen aikana.
 14. Varmista ennen käyttöä, että lisälaitteet ovat tiukasti kiinni.

15. Älä jätä kynsienhiontakonetta valvomatta, kun se on kytkettynä pistorasiaan.
16. **VAROITUS:** Älä laita tai jätä laitetta käytön aikana niin, että 1) eläin voi vahingoittaa sitä tai 2) se on alttiina säälle.
17. Pidä laite kuivana.
18. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
19. Tämä laite sisältää akkuja, joita ei voi vaihtaa.
20. Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi sekä kotona että kaupallisilla alueilla.
21. A-painotettu äänenpainetaso vähemmän kuin 70 dB.
22. Tärinätaaso on vähemmän kuin 2,5 m/s².
23. **VAROITUS:** Lataa akku vain käyttämällä irrotettavaa virtayksikköä ZD12D050100, joka toimitetaan laitteen kanssa.
24. Akku on irrotettava laitteesta ennen sen hävittämistä.
25. Laite on irrotettava verkkovirrasta, kun akkua irrotetaan.
26. Akku on hävitettävä turvallisesti.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

KÄYTTÖOHJEET

Kynsienhiontakone on ladattava etukäteen kokonaan täyteen ennen sen ensimmäistä käyttökertaa. Käynnistä kynsienhiontakone painamalla POWER-painiketta. Pysäytä painamalla POWER-painiketta uudestaan. Kytke TURBO-nopeus (7 400 kierr./min) päälle kaksoisnapsauttamalla POWER-painiketta. Palaa NORMAALIIN nopeuteen (6 500 kierr./min) kaksoisnapsauttamalla POWER-painiketta (Kuva G).



VIRRANSYÖTTÖ

Tämä laite on varustettu yleisellä vaihtovirta/tasavirtasovittimella/akkulaturilla (Kuva A).

1. Ota sovitin ja laturi pois pakkauksesta.
2. Huomaa, että laturin mukana toimitetaan yleinen vaihtovirtajännitteinen sovitin ja neljä vaihdettavaa pistoketta (Kuvat A-D).
3. Kiinnitä haluttu pistoke sovittimeen asettamalla kielekkeet pistokkeen sisällä rakoihin sovittimessa ja työnnä pistoketta alaspäin, kunnes se "napsahtaa" paikalleen. Irrota painamalla puoliympyrän muotoista painiketta sovittimessa ja vedä pistoke irti. Eri maille tarkoitetut pistokkeet kiinnitetään ja irrotetaan kaikki samalla tavalla (Kuvat E ja F).
4. Kytke virtajohto kynsienhiontakoneen taustaan ja aseta sitten sovitin vaihtovirtapistorasiaan.

KYNSIENHIONTAKONEEN LATAAMINEN

Akkulaturi on tarkoitettu käytettäväksi Andis CNG-1 -kynsienhiontakoneen kanssa. Ota kynsienhiontakone ja laturi pois pakkauksesta. Kytke laturi 230 V vaihtovirtapistorasiaan.

Kynsienhiontakoneen on oltava pois päältä ennen laturin kytkemistä pistorasiaan.

Kytke sovittimen johto suoraan kynsienhiontakoneen pohjaan (Kuva G).

Kynsienhiontakoneessa on litiumioniakku, jota ei voi vaurioittaa yllilatauksella.

Suosittelemme kynsienhiontakoneen irrottamista, jos sitä ei käytetä seitsemään tai sitä useampaan päivään.

KYNSIENHIONTAKONEEN MERKKIVALOT

Katso kaaviosta lataustila ja vastaavat merkkivalot.

LATAUSVIRHE

1. Varmista, että pistorasiassa on jännitettä (vahvista laitteella, jonka tiedät toimivan).
2. Tarkista varmistaaksesi, että sovittimen johdon pistoke on tiukasti kiinni kynsienhiontakoneen pohjassa. Jos vika ei korjaannu, palauta kynsienhiontakone Andikselle tai valtuutettuun Andis-huoltopisteeseen tutkittavaksi ja korjattavaksi.

KYNSIENHIONTAKONEEN MERKKIVALOJEN TILA

Kynsienhiontakone käytössä	Merkkivalon tila
Täysi lataus	TÄYSI AKKU -valo vilkkuu
Alhainen varaus	LATAA AKKU -valo vilkkuu
Kynsienhiontakonetta ladataan	Merkkivalon tila
Lataamisen aikana	LATAA AKKU -valo palaa TÄYSI AKKU -valo vilkkuu
Täyteen latautunut	LATAA AKKU -valo ei pala TÄYSI AKKU -valo palaa

JOHDOTON TOIMINTA

Kun akku on latautunut täyteen, vihreä TÄYSI AKKU -valo vilkkuu. Kun akun varaustila on alhainen, vihreä TÄYSI AKKU -valo sammuu ja punainen LATAA AKKU -valo vilkkuu (Kuva G).

Kun akku on täysin tyhjentynyt (noin 180 minuutin käytön jälkeen), punainen LATAA AKKU -valo sammuu, osoittaen, että akku on ladattava tai kynsienhiontakonetta on käytettävä sovittimen johdon kanssa (Kuva G).

KÄYTTÖ SOVITTIMEN JOHDON KANSSA

Jos kynsienhiontakoneen virta katkeaa kesken työn, sovittimen johto voidaan kiinnittää työn jatkamiseksi johdollisessa toiminnassa. Kun laite on käynnissä sovittimen johto kiinnitettynä, vihreä TÄYSI AKKU -valo palaa jatkuvasti ja punainen LATAA AKKU -valo vilkkuu (Kuva G).

HIOMAKONEEN LISÄLAITTEIDEN KÄYTTÖ

Andis-kynsienhiontakoneessa on kartiomainen hiomakivi, hiomapyörä ja monitoimisuus (Kuva G). Suosittelemme käyttämään vain erityisesti CNG-1 -kynsienhiontakoneelle valmistettuja Andis-lisälaitteita.

Monitoimisuusjaksussa on kolme porttia, jotka ovat sopivia käytettäväksi pieni- tai isokokoisten lemmikkien kanssa (Kuva H). **Monitoimisuojusta käytetään vain hiomapyörän kanssa.**

- Käytä porttia "A" pienikokoisille lemmikeille.
- Käytä porttia "B" suurikokoisille lemmikeille.
- Käytä porttia "C" nopeaan kynsien hiontaan. Pidä lemmikin tassua paikallaan peukalolla ja etusormella ja kosketa hiomakonetta kevyesti aloittaaksesi kynnen hiomisen. **Älä pidä hiomakiveä kynttä vasten pidempään kuin kolme sekuntia kerrallaan.** (Kuva H).

Irrota monitoimisuus: Kierrä vastapäivään ja avaa ja vedä suoraan ulos (Kuva I).

Irrota hiomapyörä: Tartu hiomapyörään ja vedä suoraan ylös.

Aseta uusi hiomapyörä: Aseta uusi hiomapyörä rakoon ja paina alas tiukasti.

TÄRKEÄÄ: Tarkasta ennen jokaista käyttöä, että hiomakivi ja -pyörä ovat kiinni. Jos ne ovat löysiä käytön aikana, lisälaitte saattaa lentää pois kynsienhiontakoneesta ja aiheuttaa vamman.

ENNEN HIOMISTA

Ennen koiran kynsien hiomista:

1. Totuta koira siihen, että sen tassuja kosketetaan ja käsitellään ennen kynsienhiontakoneen näyttämistä. Käsittele tassuja muutaman minuutin ajan ja anna positiivista vahvistusta.
2. Anna koiran haistella kynsienhiontakonetta, kun se on kytketty pois päältä.
3. Kytke hiomakone päälle, jotta koira tottuu sen ääneen. Pidä koira istumassa, kun väline on käsissäsi ja käynnissä.

4. Kun koira on tottunut välineeseen, kokeile kynsien koskettamista sillä. Älä hio vielä.
5. Yllä olevat vaiheet on ehkä toistettava muutamaan kertaan.

KYNNEN ANATOMIA

Ennen koiran kynsien hiomiasta, on pystyttävä tunnistamaan kynnen "ydin". Ydin on kynnen sisällä oleva pehmeä kohta, joka sisältää verisuonia ja hermojen päitä. Sitä ympäröi kovempi ulkokuori. Mikäli osut tai leikkaat ydintä, koiraan sattuu ja siitä voi vuotaa verta (Kuva J).

Koirilla, joilla on vaaleat kynnet, ydin on yleensä vaaleanpunertava, jolloin sen välttäminen on helpompaa. Koirilla, joilla on tummat kynnet, ydin on yleensä tumma piste hiomisalueen keskellä. Molemmissa tapauksissa hio vähän aikaa ja pidä ydintä koko ajan silmällä.

KOIRAN TURVALLISUUS JA AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Koira on kiinnitettävä hiomisprosessin ajaksi. Voi olla hyödyllistä, jos toinen henkilö auttaa tarvittaessa pitämään kiinni koirasta.

Pidä karvat pois pyörivistä osista. Jos hiukset tai karvat tarttuvat välineeseen tai hiomapyörään käytetään liiallista painetta, laite sammuu automaattisesti. Jos laite sammuu automaattisesti, se palauttaa itsensä ja käynnistyy uudestaan muutaman sekunnin kuluttua, kun paine tai hiukset/karvat on poistettu.

KYNSIEN HIOMINEN

Andis-kynsienhiontakone on varustettu NORMAALI- ja TURBO-nopeustoiminnalla. Käytä NORMAALI-asetusta useimmille kynsienhiontatarpeille. Käytä TURBO-asetusta suurille koirille.

1. Kytke kynsienhiontakone päälle; se käynnistyy NORMAALI-nopeudella. Käytä TURBO-nopeutta kaksoisnapsauttamalla POWER-painiketta.
2. Erottele koiran varpaat asettamalla peukalo tassun keskelle ja pitämällä jalasta tiukasti kiinni. Työnnä pitkät karvat pois jalasta välttääksesi takkuuntumisen tai vetämisen. Voit yrittää asettaa nylonsukan jalkaan ja vetää kynsiä nylonin läpi, jotta saisit kynnen helposti esille ja karvat pysyisivät pois tieltä.
3. Tue varvasta ja kynttä yhdessä kädessä ja käytä kynsienhiontakonetta toisella kädellä. Tämä pitää tärinän minimissä ja on koiran kannalta mukavampaa.
4. Saat sileän reunan hiomalla kynttä alhaalta kärkeen päin.
5. Käytä yhtämittaista sivulle sivulle -liikettä, kun hiot jokaista kynttä. Kärjen pitäminen yhdessä paikassa liian pitkään voi aiheuttaa epätasaisuutta ja ylihiomista. **Älä pidä hiomapyörää tai -kiveä kynttä vasten pidempään kuin kolme sekuntia kerrallaan.**
6. **TÄRKEÄÄ: Älä käytä liiallista voimaa hiomisen aikana.** Anna hiomakoneen nopeuden tehdä työ. Älä käytä painetta kynteen, kun hiomapyörä pyörii. Paine saa kynnen kuumentumaan ja aiheuttaa kipua koiralle.
7. Pidä kynsienhiomakone poissa kynnestä aloittaessasi, tai hiomakone voi "tarttua" kynteen ja aiheuttaa hallinnan menetyksen tai vamman koiralle.

HUOLTO-OHJEET

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Kynsienhiontakoneen sisäinen mekanismi on pysyvästi voideltu tehtaalla. Muita kuin tässä oppaassa suositeltuja ja kuvattuja huoltoja ei tule suorittaa kuin Andis-yhtiön tai valtuutetun Andis-huoltopisteen toimesta.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Kytke kynsienhiontakone pois päältä ja poista monitoimisuus kiertämällä sitä vastapäivään avataksesi sen ja vedä suoraan ylös.
- Harjaa tai puhalla pöly ja muu materiaali pois kynsienhiontakoneesta jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Käytä pehmeää liinaa kynsienhiontakoneen pyyhkimiseen.
- Vaihda hiomalisälaitteet, kun ne ovat kuluneet.
- Tarkasta johdot ja kynsienhiontakone määräajoin vaurioiden varalta.

VAROITUS: Älä koskaan käsittele Andis-kynsienhiontakonetta, kun käytät vesihanaa, äläkä koskaan pidä leikkuria vesihanan alla tai vedessä. On olemassa sähköiskun vaara ja leikkurisi voi vahingoittua. **Andis-yhtiö ei ole vastuussa tällaisesta huolimattomuudesta aiheutuneesta vammasta.**

Les disse instruksjonene før du bruker din nye Andis-klosliper. Med godt vedlikehold vil dette presisjonsverktøyet vare i mange år.

VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK

Grunnleggende forholdsregler må alltid følges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende: **Les alle instruksjonene før du bruker Andis-klosliperen.**

FARE: For å redusere risikoen for elektrisk støt:

1. Ikke forsøk å få tak i en klosliper som har falt ned i vann. Dra ut kontakten umiddelbart.
2. Må ikke brukes i badekar eller dusj.
3. Ikke plasser eller oppbevar klosliperen på et sted der den kan falle eller trekkes ned i et badekar eller en vask. Ikke plasser eller slipp maskinen i vann eller annen væske.
4. Trekk alltid kontakten til klosliperen ut av stikkkontakten umiddelbart etter bruk.
5. Trekk ut kontakten til klosliperen før rengjøring, demontering eller montering av deler.

ADVARSEL: For å redusere risikoen for brannskader, brann, elektrisk støt eller personskader:

1. Gå aldri fra en ubetjent maskin med kontakten i stikkkontakten.
2. Denne maskinen kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de er gitt innføring

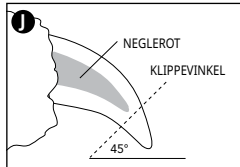
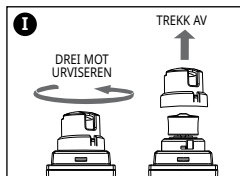
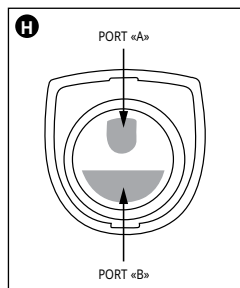
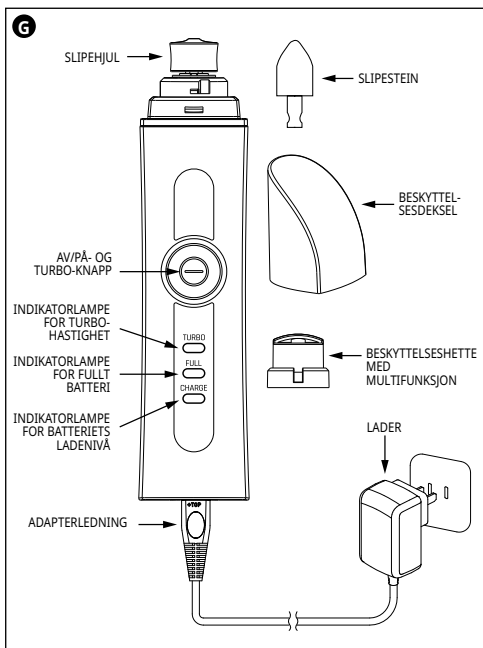
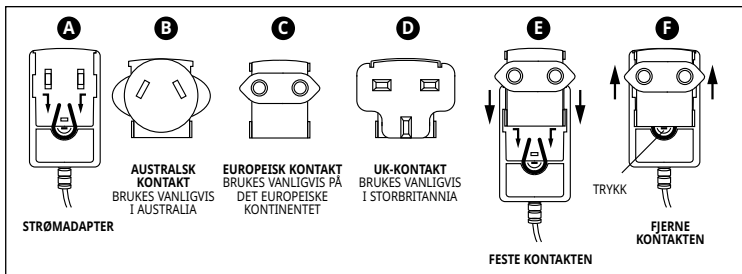
- eller instruksjon om bruk av maskinen på en sikker måte og forstår farene den innebærer.
3. Barn skal ikke leke med maskinen.
 4. Bruk denne maskinen kun til tiltenkt bruk, som beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av Andis.
 5. Ikke bruk klosliperen dersom ledningen eller kontakten er skadet, dersom den ikke fungerer som den skal, den har blitt mistet i bakken, erskadet eller har blitt utsatt for vann. Lever klosliperen til en servicestasjon som er autorisert av Andis for undersøkelse eller reparasjon.
 6. Hold ledningen vekk fra varme eller skarpe overflater.
 7. Slipp eller stikk aldri gjenstander inn i noen åpninger.
 8. Må ikke brukes utendørs eller på steder der aerosolprodukter (spray) eller andre lett antennelige produkter anvendes eller oksygen administreres.
 9. Ikke berør kragen eller tilbehøret etter bruk. Disse kan være varme og forårsake brannskader på huden.
 10. For å koble fra, slå av enheten (OFF) og trekk ut kontakten fra stikkkontakten.
 11. Bruk alltid vernebriller når du bruker klosliperen. Ikke bruk løstsittende smykker eller klær når du bruker klosliperen. Hold langt hår unna og ut av arbeidsområdet.
 12. Ikke la dyr slikke eller ta på klosliperen mens den er i bruk.
 13. For å unngå skade på kloen, ikke hold slipehjulet eller -steinen på et sted på kloen eller trykk overdrevent hardt på kloen mens du sliper.

14. Sørg for at tilbehør er godt festet før bruk.
15. Ikke la klosliperen være uten tilsyn når den er tilkoblet strømmen.
16. **ADVARSEL:** Under bruk, ikke plasser eller la maskinen ligge der den kan bli (1) skadet av et dyr eller (2) utsatt for vær.
17. Hold maskinen tørr.
18. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
19. Denne maskinen inneholder batterier som ikke kan skiftes ut.
20. Denne maskinen er utformet for å brukes i hjemmet og kommersielle områder.
21. Støynivået er under 70 dB, klasse A.
22. Vibrasjonsnivået er under 2,5 m/s².
23. **ADVARSEL:** For opplading av batteriet skal bare den avtakbare strømforsyningen, ZD12D050100, som leveres med denne maskinen brukes.
24. Batteriet må fjernes fra maskinen før det kastes.
25. Maskinen må været koblet fra strømmettet før batteriet fjernes.
26. Batteriet skal avhendes på trygg måte.

OPPBEVAR DISSE INSTRUKSJONENE

BRUKSANVISNING

Klosliperen må være fullstendig ladet før den brukes for første gang. For å starte klosliperen, trykk AV/PÅ-knappen; for å stoppe, trykk AV/PÅ-knappen igjen. For å slå på TURBO-hastighet (7400 RPM), dobbeltklikk på AV/PÅ-knappen; for å gå tilbake til normal hastighet (6500 o/min), dobbeltklikk på AV/PÅ-knappen (figur G).



STRØMFORSYNING

Denne enheten er utstyrt med en universal AC/DC-strømadapter/batterilader (figur A).

1. Ta ut strømadapteren og laderen fra esken.
2. Merk at laderen leveres som standard med en universell strømadapter med vekselspanning og tre utskiftbare kontakter (figurer A-D).
3. For å feste den ønskede kontakten til strømadapteren, plasser stiftene på kontakten inn i sporene på strømadapteren, og skyv kontakten ned inntil den «klikker» på plass. For å fjerne, trykk på den halvrunde knappen på strømadapteren, og skyv kontakten av. Kontaktene for de forskjellige landene festes og fjernes alle på samme måte (figurer E og F).
4. Fest strømledningen på baksiden av klosliperen og sett deretter strømadapteren i stikkkontakten.

LADE KLOSLIPEREN

Laderen er beregnet for bruk med Andis CNG-1 klosliper. Ta ut klosliperen og laderen fra esken. Koble laderen til en 230 V stikkontakt.

Klosliperen må være slått av (OFF) før du kobler laderen til strømuttaket. Sett adapterledningen direkte inn i bunnen av klosliperen (figur G). Klosliperen har et litiumionbatteri som ikke kan bli skadet av overlading. Vi anbefaler at klosliperen kobles fra hvis den ikke skal brukes i syv dager eller mer.

KLOSLIPERENS INDIKATORLAMPER

Se tabellen for ladestatus og tilsvarende indikatorlamper.

MANGLENDE LADING

1. Kontroller at det er strøm i stikkkontakten (bekreft med en maskin som du vet at virker).
2. Kontroller at ledningen til adapteren er godt festet i bunnen av klosliperen. Hvis manglende lading vedvarer, returner klosliperen til Andis eller en servicestasjon autorisert av Andis for undersøkelse og reparasjon eller erstatning.

INDIKATORLAMPER FOR KLOSLIPERENS STATUS

Klosliper i bruk	Indikatorlysets status
Fulladet	Lyset for FULLT BATTERI blinker
Lavt ladenivå	Lyset for LADE BATTERIET blinker
Klosliperen lader	Indikatorlysets status
Under lading	Lyset for LADE BATTERIET lyser Lyset for FULLT BATTERI blinker
Fulladet	Lyset for LADE BATTERIET lyser ikke Lyset for FULLT BATTERI lyser

TRÅDLØS BRUK

Når batteriet er fulladet, vil det grønne lyset for FULLT BATTERI blinke. Når batterinivået er lavt, vil det grønne lyset for FULLT BATTERI slås av og det røde lyset for LADE BATTERIET vil blinke (figur G).

Når batteriet er helt utladet (etter ca. 180 minutter bruk), vil det røde lyset for LADE BATTERIET slås av, noe som indikerer at batteriet må lades eller at klosliperen må brukes med adapterledningen (figur G).

BRUK MED ADAPTERLEDNING

Hvis klosliperen slås av under klipping, kan adapterledningen kobles til for å fortsette bruken med ledning. Når enheten kjører med adapterledningen, vil det grønne lyset for FULLT BATTERI forbli på og det røde lyset for LADE BATTERIET vil blinke (figur G).

BRUKE KLOSLIPERENS TILBEHØR

Andis-klosliperen leveres med en kjegleformet slipestein, et slipehjul og en beskyttelseshette med multifunksjon (figur G). Det anbefales å bruke Andis-tilbehør som er spesifikt utformet for CNG-1 klosliperen.

Beskyttelseshetten med multifunksjon har tre porter, egnet for bruk på små eller store kjæledyr (figur H). **Beskyttelseshetten med multifunksjon skal bare brukes med slipehjulet.**

- Bruk port «A» for små kjæledyr.
- Bruk port «B» for store kjæledyr.
- Bruk port «C» for hurtigsliping. Bruk tommelen og pekefingeren din for å holde poten til kjæledyret ditt, og berør kloen lett med slipemaskinen for å starte slipingen. Ikke hold slipesteinen mot kloen i mer enn tre sekunder om gangen. (figur H).

For å fjerne beskyttelsesdekselet med multifunksjon: Vri mot urviseren for å låse opp og trekk rett oppover (figur I).

For å fjerne slipehjulet: Grip slipehjulet og trekk det rett oppover.

For å sette inn et nytt slipehjul: Sett det nye slipehjulet inn i sporet, og trykk hardt nedover.

VIKTIG: Før hver bruk, kontroller at slipesteinen eller -hjulet sitter godt fast. Hvis de løsner under drift, kan tilbehøret slynges ut fra klosliperen og forårsake personskaade.

FØR SLIPINGEN

Før du sliper hundens negler:

1. Vend hunden din til å ha potene sine berørt og håndtert før du viser ham klosliperen. Bruk et par minutter på å håndtere hans poter og mens du gir positiv forsterkning.
2. La ham lukte på klosliperen mens den er slått av.
3. Slå på slipemaskinen slik at han kan vende seg til lyden den lager. Få han til å sitte mens verktøyet er i hånden din og kjører.

4. Når hunden er vant til verktøyet, prøv å berøre klørne dens med det. Ikke gjør noen faktisk sliping ennå.
5. Du må kanskje gjenta trinnene ovenfor et par ganger.

KLOENS ANATOMI

Før du sliper klørne til hunden din, må du kunne identifisere «negleroten» til kloen. Negleroten er den indre myke delen av kloen som inneholder blodkar og nerveender; den er omgitt av et hardt ytre lag. Hvis du kommer bort i eller kutter negleroten, vil hunden føle smerte og kan blø (figur J).

Hos hunder med lyst fargede klør har negleroten vanligvis en rosa farge, noe som gjør det enklere å unngå den. Hos hunder med mørkt fargede klør, er negleroten vanligvis en mørk flekk i midten av området som skal slipes. I begge tilfeller bør du slippe litt om gangen og kontinuerlig se etter negleroten.

SIKKERHET FOR HUNDER OG AUTOMATISK UTKOBLING

Hunden bør sikres under slipeprosessen. Det kan være nyttig å ha en annen person som hjelper å holde hunden hvis nødvendig.

Hold hår på avstand fra roterende deler. Hvis hår vikles inn i verktøyet eller overflødig trykk utøves på slipehjulet, vil enheten stoppe automatisk. Hvis enheten stopper automatisk, vil den tilbake stille seg selv og starte igjen etter et par sekunder, når trykket eller håret er fjernet.

SLIPE KLØR

Din Andis klosliper leveres med NORMAL- og TURBO-drift. Bruk hastighetsinnstillingen NORMAL for de fleste slipeprosessene. Bruk hastighetsinnstillingen TURBO for store hunder.

1. Slå på klosliperen; den starter med NORMAL hastighet. For å bruke TURBO-hastigheten, dobbeltklikk på AV/PÅ-knappen.
2. Separer hundens klør ved å plassere tommelen mellom klørne og samtidig sørge for å holde poten godt fast. Skyv lange hår bort fra poten for å unngå at det vikles eller trekkes. Du kan prøve å plassere en nylonstrømpe over poten og skyve klørne gjennom strømpen for å få enkel tilgang til klørne samtidig som hår holdes unna.
3. Hold poten og kloen med den ene hånden og klosliperen i den andre. Dette gir minst mulig vibrasjoner og er mer behagelig for hunden.
4. For å få en jevn kant, slip fra bunnen av kloen og oppover mot spissen.
5. Slip hver klo med en kontinuerlig bevegelse fra side til side; hvis slipedelen holdes for lenge på et sted, kan den forårsake ujevnheter og overdreven sliping. **Ikke hold slipehjulet mot kloen i mer enn tre sekunder om gangen.**
6. **VIKTIG: Ikke bruk overdrevent trykk når du sliper.** La hastigheten til slipemaskinen gjøre arbeidet. Du må ikke utøve trykk på kloen med det roterende slipehjulet. Trykk vil føre til at kloen blir varm og vil forårsake smerte for hunden.
7. Hold klosliperen unna kloen når du starter den, ellers kan klosliperen «gripe» kloen og føre til tap av kontroll eller skade på hunden.

VEDLIKEHOLD

Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Klosliperens interne mekanisme har blitt smurt permanent på fabrikken. Annet enn det anbefalte vedlikeholdet som er beskrevet i denne håndboken, skal ikke noe annet vedlikehold utføres av andre enn Andis Company eller servicestasjoner som er autoriserte av Andis.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Slå av (OFF) klosliperen og ta av beskyttelseshetten med multifunksjonen ved å vri det mot klokken for å låse opp og trekk den så rett opp.
- Børst eller blås av støv eller annet materiale fra klosliperen etter hver bruk.
- Bruk en myk klut til å tørke av klosliperen.
- Skift ut slipetilbehøret når det er slitt.
- Kontroller ledningene og klosliperen for skade med jevne mellomrom.

Forsiktig: Du må aldri håndtere Andis-klosliperen mens du bruker en vannkran, og aldri holde klosliperen under rennende vann eller i vann. Det er fare for elektrisk støt og skade på maskinen. **Andis Company vil ikke være ansvarlig for skader grunnet slik uforsiktighet.**